

# BOREALIS

en festival for eksperimentell musikk  
borealisfestival.no

## Borealis Ung Komponist

Lørdag 7. mars

18.00–19.00

St. Jakob kirke

\*verdenspremierer\*

Hilde Annine Hasselberg – *SYKT RØRENDE!* 10'

Aslak Bjørge Hermstad – *(Un)voiced movement* 8'

Steinar Yggeseeth – *Sounds Like* 16'

Eva Pfitzenmaier – *All we own / And now this* 16'

YrrY:

Mari Galambos Grue – vokal

Håkon Skjæret – perkusjon

Owen Weaver – perkusjon

Mentorene:

Carmina Escobar

Elaine Mitchener

Therese B. Ulvo

Øyvind Torvund

### Hilde Annine Hasselberg – *SYKT RØRENDE!* \*verdenspremiere\*

Seremoni for stakkars dem – og vi som sitter trygt i våre hjem.

Jeg har sett noe om det, ja. Har hørt at det står noe skrevet et sted. Men jeg pleier ikke å lese alt. Det skjedde jo uansett ikke her. Det var ikke det som sto på hos oss, så jeg fikk det ikke med meg. Men det høres skikkelig fælt ut! Men så du den morsomme i går? Den hoppet liksom sidelengs og så sprellet den litt i luften før den hoppet ned fra stubben. Så galopperte den bortover mens den viftet med halen. Også var det hun som sang så fint selv om hun hadde problemer på skolen. Sykt rørende!

Preludium

Salme

()

Salme

Postludium

I've seen something about that, yes. I've heard there's something written somewhere. But I usually don't read everything. Anyway, it didn't happen here. That wasn't what was on at our place, so I didn't see it. Sounds really bad, though! Did you see that funny one yesterday though? It sort of jumped sideways, then it turned in the air before it jumped off the tree stump. Then it trotted along, wagging its tail. And then that woman who sang SO good even though she had troubles in school. So touching!

Preludium

Hymn

()

Hymn

Postludium

### Aslak Bjørge Hermstad – *(Un)voiced movement* \*verdenspremiere\*

Forandring fryder! Stykket er en langsom bevegelse, fra oppvåkningen i noe nytt til nysgjerrigheten som følger. Det kan forstås som en meditasjon om forandringer og nye muligheter, eller kanskje en fortelling om noen som tar i bruk stemmen for første gang. Stykket ble til med god hjelp fra YrrY og mentorene, og i løpet av flere workshoper ble stykket meislet ut.

Change is a blessing! The piece is one slow movement, from the awakening into something new to the curiosity that follows. It can be understood as a meditation on change and new opportunities, or perhaps a story about someone who uses their voice for the first time. The piece came to being with amazing help from the ensemble YrrY and the mentors, and through several workshops the piece was carved out.

### Steinar Yggeseeth – *Sounds Like* \*verdenspremiere\*

zoomer inn  
prøver å fange de minste smulene  
det er en slags rund...  
det kunne være hvilken som helst slags  
og så  
så lytter jeg bare  
enten vi tenker over det eller ikke  
vi lager dem hele tiden, alle gjør det,  
av og til vil du bare at det skal stoppe

zooming in  
trying to grasp its smallest crumbs,  
it's kind of a round...  
it could be any kind of  
and then  
then I just listen  
whether we think of it or not,  
we make them all the time, everybody does,  
sometimes you just want it to stop

### Eva Pfizenmaier – *All we own / And now this* \*verdenspremiere\*

For noen år siden prøvde jeg den såkalte 30 day minimalist challenge – et system som skal hjelpe deg å holde orden i huset. På dag 1 skal du finne en ting du ikke trenger, vil ha, eller bruker lenger, og så kaste den. På dag 2 skal du finne to ting, på dag 3 tre ting, og slik forsetter det. Jeg fullførte og ble kvitt 465 ting, og enda flere senere. Nå kjennes hjemmet mitt like overlesset igjen. Har jeg virkelig anskaffet meg mer enn 465 ting i løpet av de siste to årene?

Hvordan skal man takle det akutte behovet for å eie færre ting, og leve mer bærekraftig, når selve dronningen av opprydning og minimalisme, Marie Kondo, lanserer en nettbutikk der du kan kjøpe alle hennes favorittting?

Vi velger, kjøper, kaster, beholder, skaffer oss, sparer på det vi ikke trenger, ødelegger, lapper sammen, glemmer, kjøper...

*All we own / And now this* er et verk om opprydning, om å rote det til igjen, nostalgi og det absurde ved forbrukersamfunnet.

A couple of years ago I did the so-called “30 day minimalism challenge”, a system for decluttering your house. On the first day you find one thing you don’t need, want, or use anymore and give or throw it away. On day 2 you find two things, on day 3 three things and so on. I finished the challenge and got rid of 465 items from my house and some more after that. Now my house feels just as full. Did I really acquire more than 465 things during the last two years?

How to take the urgent need for less stuff and more sustainability serious when the queen of tidying and minimalising herself, Marie Kondo, launches an online store where you can buy her favourite things?

We pick, buy, throw, keep, get, hold on to what we don't need, we break it, we tape it, forget it, buy...

*All we own / And now this* is a piece about decluttering & re cluttering, nostalgia and the absurdity of consumerism.

*Biografier på komponistene og ensemblet finner du i Borealis sin programbok.*

*Composer and performer biographies in the Borealis Programme Book.*

## Borealis Ung Komponist (BUK)

Borealis Ung Komponist er et mentorprogram som hvert år tar inn fire allsidige komponister i starten av sin karriere, og som ønsker å videreutvikle sine ferdigheter. Sammen med et ensemble med tilholdssted på Vestlandet, får deltagerne jobbe med fire internasjonalt anerkjente komponister over en periode på 8 måneder. Sluttresultatet er fire flunkende nye verk som presenteres under festivalen.

Utlysning til Borealis Ung Komponist finner sted i mai hvert år. Følg med på [www.borealisfestival.no](http://www.borealisfestival.no).

Borealis Ung Komponist is a mentor programme that each year takes on four budding composers at the beginning of their career, who want to develop their skills. Together with an ensemble based in the Western part of Norway, the participants get to work with four internationally renowned composers over a period of 8 months. The end result is four new pieces of music that are premiered at the festival.

The call for participants goes out in May each year. Watch out for the next one at: [www.borealisfestival.no](http://www.borealisfestival.no).

Borealis Ung Komponist er støttet av Morten Eide Pedersens Minnefond, Kulturrådet, Bergen kommune og Vestland fylkeskommune.